



2-х ходовой клапан с электромеханическим приводом и концевым выключателем PMV21 (1") PMV22 (22 мм) PMV 24 (3/4") PMV28 (28 мм) СООТВЕТСТВИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/30/UE, 2014/35/UE.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данная инструкция относится только к оборудованию SALUS - 2-х ходовым клапанам с электромеханическим приводом PMV, не следует ее применять при использовании других моделей.

Установка клапанов может быть выполнена только квалифицированным специалистом и должна быть выполнена с соблюдением техники безопасности а также с соблюдением строительных норм и правил действующих в Вашей стране. Несоблюдение этих требований может привести к ответственности, согласно действующего законодательства.

Всегда перед установкой отключайте главное питание (220 V) оборудования. Внимательно прочтите инструкцию и сохраняйте её для дальнейшего использования.

ВВЕДЕНИЕ

PMV - клапаны с электромеханическим приводом предназначены для работы в системах отопления. Имеют 2 положения - "открыто" и "закрыто". Применяется как для управления отоплением, так для ГВС.

Существуют два вида клапанов с электромеханическим приводом применяемых в индивидуальных отопительных системах: двухходовые (зональные) или трёхходовые. SALUS Controls предлагает оба типа со стандартными размерами резьбы.

СВОЙСТВА

- Клапаны доступны с резьбой: 22 мм/28 мм, 1" / 3/4"
- Возможность снятия крышки мотора
- Ручное позиционирование и индикация положения
- Возвратная пружина
- Стандартная проводка



УСТАНОВКА

Перед установкой ознакомьтесь, пожалуйста, с информацией по безопасности, приведенной выше. Установка клапана может быть произведена только в определенных условиях. Перед установкой проверьте, пожалуйста:

- что трубопроводы чисты, обращая особое внимание остаткам пайки, стружек и других отходов
- что место установки будет легко доступным, вокруг него следует предусмотреть достаточно свободного пространства для обслуживания и демонтажа
- что клапан не будет установлен с электрическим сервоприводом, который направлен электроприводом вниз
- что напряжение питания привода клапана находится в соответствии с данными паспортной таблички
- что рабочее и дифференциальное давление системы не превышает допустимых значений

Не подключайте питание до того как установка клапана не будет завершена.

Важно! Установка клапанов может быть выполнена только квалифицированным специалистом. Если Вы не знаете как установить клапан, обратитесь за помощью к квалифицированному электротехнику, инженеру по отопительным системам или к поставщику котла/системы отопления.

Электрическое подключение:

Электрическое подключение к данному клапану осуществляется с помощью заводских проводов. Это делает процесс установки проще и быстрее, так как нет необходимости делать подключений внутри клапана. Цвета проводов стандартные, смотрите подробное описание ниже:

Питание AC 230V:

L - коричневый (фаза)

N - голубой (нейтраль)

PE - желто-зеленый (заземление)

Клапан откроется после того как вы подключите к нему питание 230 V AC. При отключении питания 230 V AC, клапан закрывается с помощью возвратной пружины.

Выход дополнительного переключателя (COM/NO):

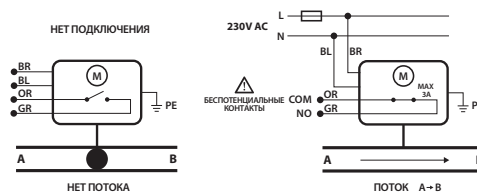
COM - оранжевый

NO - серый

Если клапан открыт, клеммы COM/NO замкнуты.

Если клапан закрыт, клеммы COM/NO разомкнуты.

Важно! Тщательно изолируйте все неиспользованные провода.



Объяснение:

BR - коричневый провод

BL - голубой провод

OR - оранжевый провод

GR - серый провод

PE - заземление



- привод клапана



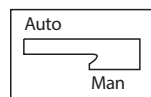
- выход NO/COM

РУЧНОЙ РУЧАГ

Сбоку крышки клапана находится рычаг, который позволяет вручную управлять клапаном, напр. в случае заполнения и опорожнения системы или неисправности мотора привода.

Ручной рычаг в случае 2-х ходовых клапанов позволяет открыть клапан; в случае 3-х ходовых клапанов позволяет одновременно открыть выходы A и B. Осторожно передвиньте рычаг вперед и установите его в позицию MAN, чтобы управлять клапаном вручную. Переход с ручного положения в автоматическое (AUTO) осуществляется автоматически при подаче питания на привод клапана.

Важно! Чтобы избежать повреждение клапана/сервопривода, медленно перемещайте рычаг. Во время установки и разборки клапана, рычаг должен находиться всегда в позиции «Man» (ручное управление).



МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ ПРИВОДА КЛАПАНА

Демонтаж привода не требует опорожнения системы. Привод может демонтировать и заново смонтировать на клапане следуя инструкции ниже:

Демонтаж привода:

1. Отключите питание
2. Снимите крышку привода
3. Установите рычаг в позицию "MAN"
4. Ослабьте гайки
5. Вытащите привод из корпуса клапана.



Монтаж привода:

Важно! Отключите главное питание и убедитесь, что провода не подключены к питанию.

1. Снимите крышку привода
 2. Установите рычаг в позицию "MAN"
 3. Установите стержень клапана в параллельном положении
 4. Установите привод на клапане
 5. Затяните гайки
- Ослабьте рычаг и позвольте клапану вернуться в режим "AUTO"



Важно! Запрещается самовольного вмешательства в конструкцию привода. Любые работы проводимые неквалифицированным лицом приведут к отмене гарантии.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Нет никаких особенных требований по уходу за клапаном PMV. Время от времени вы можете протирать внешний корпус при помощи сухой ткани (нельзя применять никакие чистящие средства, имеющие в составе растворитель, порошки, а также сильные детергенты, так как они могут повредить устройству).

Любые ремонты или сервис устройства может осуществляться только квалифицированным специалистом технического отдела SALUS Controls. К клапану не прилагается запчастей.

Если клапан не работает правильно, убедитесь:

- что система отопления включена,
- что рычаг не находится в позиции MAN.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: 2-х ходовой клапан PMV21/22/24/28

Тип: клапан с электромеханическим приводом предназначены для систем индивидуального отопления.

Питание: 230V AC / 50Hz

Потребляемая мощность: 6W

Макс. нагрузка: 3A

Дифференциальное давление:

22 мм = 0,8 bar 1" = 0,8 bar

28 мм = 0,6 bar 3/4" = 0,6 bar

Макс. статическое давление: 8,6 bar

Коэффициент расхода:

PMV21 1", PMV28 28mm = 8,6

PMV24 3/4", PMV22 22mm = 6,9

ДИСТРИБЬЮТОР SALUS CONTROLS:

QL CONTROLS Sp. z o.o., Sp. k

Rolna 4, 43-262 Kobilice, Poland

www.salus-controls.eu

Производитель:

SALUS CONTROLS PLC

UNITS 8-10 NORTHFIELD BUSINESS PARK

FORGE WAY, PARKGATE, ROTHERHAM

S60 1SD, UNITED KINGDOM

Время открытия клапана: 14 сек.

Время закрытия клапана: 3 сек.

Рабочие температуры:

Мин. температура жидкости: 5°C

Макс. температура жидкости: 88°C

Окружающая среда:

Рабочая температура: с -10°C по + 60°C

Температура хранения: с -20°C по +65°C

Класс защиты: IP20

3-х ходовой клапан с электромеханическим приводом и концевым выключателем

PMV31 (1") PMV32 (22 мм) PMV34 (3/4") PMV38 (28 мм)

СООТВЕТСТВИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: 2014/30/UE, 2014/35/UE.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данная инструкция относится только к оборудованию SALUS - 3-х ходовым клапанам с электромеханическим приводом PMV, не следует ее применять при использовании других моделей.

Установка клапанов может быть выполнена только квалифицированным специалистом и должна быть выполнена с соблюдением техники безопасности а также с соблюдением строительных норм и правил действующих в Вашей стране. Несоблюдение этих требований может привести к ответственности, согласно действующего законодательства.

Всегда перед установкой отключайте главное питание (220 V) оборудования. Внимательно прочтите инструкцию и сохраняйте её для дальнейшего использования.

ВВЕДЕНИЕ

PMV - клапаны с электромеханическим приводом предназначены для работы в системах отопления. Имеют 2 положения - "открыто" и "закрыто". Применяется как для управления отоплением, так для ГВС.

Существуют два вида клапанов с электромеханическим приводом применяемых в индивидуальных отопительных системах: двухходовые (зональные) или трёхходовые. SALUS Controls предлагает оба типа со стандартными размерами резьбы.

СВОЙСТВА

- Клапаны доступны с резьбой: 22мм/28мм, 1"/3/4"
- Возможность снятия крышки мотора
- Ручное позиционирование и индикация положения
- Возвратная пружина
- Стандартная проводка



УСТАНОВКА

Перед установкой ознакомьтесь, пожалуйста, с информацией по безопасности, приведённой выше. Установка клапана может быть произведена только в определённых условиях. Перед установкой проверьте, пожалуйста:

- что трубопроводы чисты, обращая особое внимание остаткам пайки, стружек и других отходов
- что место установки будет легко доступным, вокруг него следует предусмотреть достаточно свободного пространства для обслуживания и демонтажа
- что клапан не будет установлен с электрическим сервоприводом, который направлен электроприводом вниз
- что напряжение питания привода клапана находится в соответствии с данными паспортной таблички
- что рабочее и дифференциальное давление системы не превышает допустимых значений

Не подключайте питание до того как установка клапана не будет завершена.

Важно! Установка клапанов может быть выполнена только квалифицированным специалистом. Если Вы не знаете как установить клапан, обратитесь за помощью к квалифицированному электротехнику, инженеру по отопительным системам или к поставщику котла/системы отопления.

Электрическое подключение:

Электрическое подключение к данному клапану осуществляется с помощью заводских проводов. Это делает процесс установки проще и быстрее, так как нет необходимости делать подключений внутри клапана. Цвета проводов стандартные, смотрите подробное описание ниже:

Питание AC 230V:

L - белый (фаза)

N - голубой (нейтраль)

PE - жёлто-зелёный (заземление)

Клапан откроется после того как вы подключите к нему питание 230 V AC. При отключении питания 230 V AC, клапан закрывается с помощью возвратной пружины.

Выход дополнительного переключателя (COM/NO):

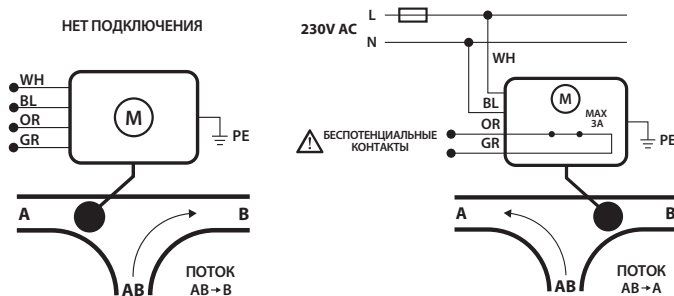
COM - оранжевый

NO - серый

Если клапан открыт, клеммы COM/NO замкнуты.

Если клапан закрыт, клеммы COM/NO разомкнуты.

Важно! Тщательно изолируйте все неиспользованные провода.



Объяснение:

- WH - белый провод
- BR - коричневый провод
- BL - голубой провод
- OR - оранжевый провод
- GR - серый провод
- PE - заземление

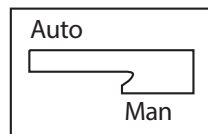


РУЧНОЙ РУЧАГ

Сбоку крышки клапана находится рычаг, который позволяет вручную управлять клапаном, напр. в случае заполнения и опорожнения системы или неисправности мотора привода.

Ручной рычаг в случае 2-х ходовых клапанов позволяет открыть клапан; в случае 3-х ходовых клапанов позволяет одновременно открыть выходы А и В. Осторожно передвиньте рычаг вперёд и установите его в позицию MAN, чтобы управлять клапаном вручную. Переход с ручного положения в автоматическое (AUTO) осуществляется автоматически при подаче питания на привод клапана.

Важно! Чтобы избежать повреждения клапана/сервопривода, медленно перемещайте рычаг. Во время установки и разборки клапана, рычаг должен находиться всегда в позиции «Man» (ручное управление).

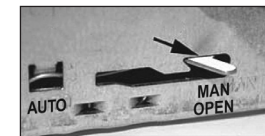


МОНТАЖ/ДЕМОНТАЖ ПРИВОДА КЛАПАНА

Демонтаж привода не требует опорожнения системы. Привод можете демонтировать и заново смонтировать на клапане следуя инструкции ниже:

Демонтаж привода:

1. Отключите питание
2. Снимите крышку привода
3. Установите рычаг в позицию "MAN"
4. Ослабьте гайки
5. Вытащите привод из корпуса клапана.



Монтаж привода:

Важно! Отключите главное питание и убедитесь, что провода не подключены к питанию.

1. Снимите крышку привода
2. Установите рычаг в позицию "MAN"
3. Установите стержень клапана в параллельном положении
4. Установите привод на клапане
5. Затяните гайки
6. Ослабьте рычаг и позвольте клапану вернуться в режим "AUTO"



Важно! Запрещается самовольного вмешательства в конструкцию привода. Любые работы проводимые неквалифицированным лицом приведут к отмене гарантии.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Нет никаких особенных требований по уходу за клапаном PMV. Время от времени вы можете протирать внешний корпус при помощи сухой ткани (нельзя применять никакие чистящие средства, имеющие в составе растворитель, порошки, а также сильные детергенты, так как они могут повредить устройству).

Любые ремонты или сервис устройства может осуществляться только квалифицированным специалистом технического отдела SALUS Controls. К клапану не прилагается запчастей.

Если клапан не работает правильно, убедитесь:

- что система отопления включена,
- что рычаг не находится в позиции MAN.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: 3-х ходовой клапан PMV31/32/34/38

Тип: клапан с электромеханическим приводом предназначены для систем индивидуального отопления.

Питание: 230V AC / 50Hz
Потребляемая мощность: 6W
Макс. нагрузка: 3A

Дифференциальное давление:
 22 мм = 0,8 bar 1" = 0,8 bar
 28 мм = 0,6 bar 3/4" = 0,6 bar
Макс. статическое давление: 8,6 bar

Коэффициент расхода:
 PMV 31 1", PMV38 28mm = 8.1
 PMV34 3/4", PMV32 22mm = 6.0

ДИСТРИБЬЮТОР SALUS CONTROLS:
 QL CONTROLS Sp. z o.o., Sp. k.
 Rolna 4, 43-262 Kobielice, Poland
www.salus-controls.eu

Время открытия клапана: 14 сек.
Время закрытия клапана: 3 сек.

Рабочие температуры:
 Мин. температура жидкости: 5°C
 Макс. температура жидкости: 88°C

Окружающая среда:
 Рабочая температура: с -10°C по +60°C
 Температура хранения: с -20°C по +65°C
 Класс защиты: IP20

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:
 SALUS CONTROLS PLC
 UNITS 8-10 NORTHFIELD BUSINESS PARK
 FORGE WAY, PARKGATE, ROTHERHAM
 S60 1SD, UNITED KINGDOM